



ERRATUM

**Commission paritaire pour les employés de ca-
sino**

**CCT n° 157480/CO/217
du 13/01/2020**

Correction du texte néerlandais :

- A l'article 2, « 2017-2018 » doit être remplacé par « **2019-2020** » et « voornoemde » doit être supprimé.
- L'article 3 doit être corrigé comme suit : « In deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt voor de periode 2019-2020 de leeftijdsgrens op 57 jaar gebracht voor de werknemers die in toepassing van artikel 8, § 1 van de voornoemde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 van 27 juni 2012, zoals gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103bis van 27 april 2015 en nr. 103ter van 20 december 2016, hun arbeidsprestaties verminderen tot een halftijdse betrekking **en** die voldoen aan de voorwaarden zoals bepaald in artikel 6, § 5, 2° en 3° van het koninklijk besluit (...) ».

ERRATUM

Paritair Comité voor de casinobedienden

**CAO nr. 157480/CO/217
van 13/01/2020**

Verbetering van de Nederlandstalige tekst :

- In artikel 2 moet « 2017-2018 » vervangen worden door « **2019-2020** » en « voornoemde » geschrapt worden.
- Artikel 3 moet als volgt verbeterd worden : « In deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt voor de periode 2019-2020 de leeftijdsgrens op 57 jaar gebracht voor de werknemers die in toepassing van artikel 8, § 1 van de voornoemde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 van 27 juni 2012, zoals gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103bis van 27 april 2015 en nr. 103ter van 20 december 2016, hun arbeidsprestaties verminderen tot een halftijdse betrekking **en** die voldoen aan de voorwaarden zoals bepaald in artikel 6, § 5, 2° en 3° van het koninklijk besluit (...) ».

Correction du texte français :

- L'article 3 doit être corrigé comme suit : « Dans la présente convention collective de travail, pour la période 2019-2020, la limite d'âge est portée à 57 ans pour les travailleurs qui réduisent leurs prestations à mi-temps en application de l'article 8, § 1er de la convention collective du travail n° 103 du 27 juin 2012, telle que modifiée par la convention collective de travail n° 103bis du 27 avril 2015 et n° 103ter du 20 décembre 2016, et qui remplissent les conditions prévues à l'article 6, § 5, 2° et 3° de l'arrêté royal du 12 décembre 2001 tel que modifié par **l'article 4 de** l'arrêté royal du 30 décembre 2014, (...). »

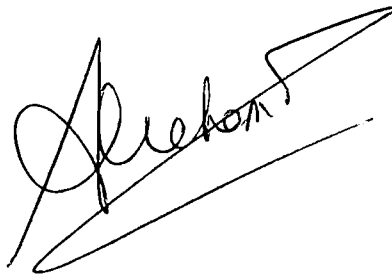
Décision du

Verbetering van de Franstalige tekst :

- Artikel 3 moet als volgt verbeterd worden : « Dans la présente convention collective de travail, pour la période 2019-2020, la limite d'âge est portée à 57 ans pour les travailleurs qui réduisent leurs prestations à mi-temps en application de l'article 8, § 1er de la convention collective du travail n° 103 du 27 juin 2012, telle que modifiée par la convention collective de travail n° 103bis du 27 avril 2015 et n° 103ter du 20 décembre 2016, et qui remplissent les conditions prévues à l'article 6, § 5, 2° et 3° de l'arrêté royal du 12 décembre 2001 tel que modifié par **l'article 4 de** l'arrêté royal du 30 décembre 2014, (...). »

Beslissing van

13 -n7- 2020

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'J. Dehon', written over a horizontal line.

**Paritair Comité voor de
casinobedienden**

**COLLECTIEVE
ARBEIDSOVEREENKOMST VAN 13
JANUARI 2020 BETREFFENDE DE
VERLAGING VAN DE
LEEFTIJDGRENSEN VOOR TOEGANG
TOT EEN LANDINGSBAAN**

**Commission paritaire pour les
employés de casino**

**CONVENTION COLLECTIVE DE
TRAVAIL DU 13 JANVIER 2020
RELATIVE À L'ABAISSEMENT DE LA
LIMITE D'ÂGE POUR L'ACCÈS AUX
EMPLOIS DE FIN DE CARRIÈRE**

Artikel 1

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair comité voor voor de casinobedienden.

Artikel 2

In deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt voor de periode ~~2017-2018~~²⁰¹⁹⁻²⁰²⁰ **de leeftijdsgrens op 55 jaar gebracht voor de werknemers** die in toepassing van artikel 8,§1 van de voornoemde CAO nr 103 van 27 juni 2012, zoals gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103bis van 27 april 2015 en nr. 103ter van 20 december 2016, hun arbeidsprestaties **verminderen met een vijfde** en die voldoen aan de voorwaarden zoals bepaald in artikel 6, §5, 2° en 3° van het Koninklijk Besluit van 12 december 2001, zoals gewijzigd door artikel 4 van het Koninklijk Besluit van 30 december 2014, op voorwaarde dat de werknemer, op het ogenblik van de schriftelijke kennisgeving aan de werkgever van de vermindering van de arbeidsprestatie, een beroepsverleden van 35 jaar als loontrekkende kan rechtvaardigen in de zin van artikel 3,§3 van het Koninklijk Besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag.

Artikel 3

In deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt voor de periode 2019-2020 **de leeftijdsgrens op 57 jaar gebracht voor de**

Article 1^{er}

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises qui relèvent de la Commission paritaire pour les employés de casinos.

Article 2

Dans la présente convention collective de travail, pour la période 2019-2020, **la limite d'âge est portée à 55 ans pour les travailleurs qui réduisent leurs prestations de travail d'1/5** en application de l'article 8,§1 de la convention collective du travail n° 103 du 27 juin 2012, telle que modifiée par la convention collective de travail n° 103bis du 27 avril 2015 et n° 103ter du 20 décembre 2016, et qui remplissent les conditions prévues à l'article 6,§5,2° et 3° de l'arrêté royal du 12 décembre 2001 tel que modifié par l'article 4 de l'arrêté royal du 30 décembre 2014, à condition qu'au moment de l'avertissement écrit de la diminution des prestations de travail qu'il adresse à l'employeur, le travailleur puisse justifier 35 ans de carrière professionnelle en tant que salarié au sens de l'article 3,§3 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise.

Article 3

Dans la présente convention collective de travail, pour la période 2019-2020, **la limite d'âge est portée à 57 ans pour les**

werknemers die in toepassing van artikel 8,§1 van de voornoemde CAO nr 103 van 27 juni 2012, zoals gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103bis van 27 april 2015 en nr. 103ter van 20 december 2016, **hun arbeidsprestaties verminderen tot een halftijdse** betrekking en die voldoen aan de voorwaarden zoals bepaald in artikel 6,§5,2° en 3° van het Koninklijk Besluit van 12 december 2001, zoals gewijzigd door artikel 4 van het Koninklijk Besluit van 30 december 2014, op voorwaarde dat de werknemer, op het ogenblik van de schriftelijke kennisgeving aan de werkgever van de vermindering van de arbeidsprestatie, een beroepsverleden van 35 jaar als loontrekkende kan rechtvaardigen in de zin van artikel 3,§3 van het Koninklijk Besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag.

Artikel 4

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt afgesloten voor bepaalde duur. Ze treedt in werking op 1 januari 2019 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2020.

Ze is van toepassing op periodes van vermindering van arbeidsprestaties waarvoor de aanvangsdatum of de datum van verlenging gelegen is tijdens de geldigheidsduur van onderhavige overeenkomst.

Brussel, 13 januari 2020

travailleurs qui réduisent leurs prestations à mi-temps en application de l'article 8,§1 de la convention collective du travail n° 103 du 27 juin 2012, telle que modifiée par la convention collective de travail n° 103bis du 27 avril 2015 et n° 103ter du 20 décembre 2016, et qui remplissent les conditions prévues à l'article 6,§5,2° et 3° de l'arrêté royal du 12 décembre 2001 tel que modifié par l'arrêté royal du 30 décembre 2014, à condition qu'au moment de l'avertissement écrit de la diminution des prestations de travail qu'il adresse à l'employeur, le travailleur puisse justifier 35 ans de carrière professionnelle en tant que salarié au sens de l'article 3,§3 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise.

* l'article 4 de

Article 4

La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée. Elle entre en vigueur le 1^{er} janvier 2019 pour se terminer le 31 décembre 2020.

Elle s'applique aux périodes de réduction des prestations de travail dont la date de début ou de prolongation se situe pendant la durée de validité de la présente convention.

Bruxelles, 13 janvier 2020